

INSTALLATION INSTRUCTIONS OUTER CASING FOR LED LAMP
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE CASSAFORMA PER LAMPADA A LED
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION BOÎTIER D'ENCASTREMENT POUR LAMPE À LED
INSTALLATION ANLEITUNG GEHÄUSE FÜR LED-LAMPE
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN CAJA DE EMPOTRAR PARA LÁMPARA DE LED



WC5201 - WC5202 - WC5203

Accessories / Accessori / Accessoires / Zubehör / Accesorios



+DW/C520123
rev. 07/25/02/2025
C20



L&L Luce&Light reserves the right to change the information contained in this document at any time without prior notice being given.

Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso e non comportano l'assunzione, nemmeno implicita, di alcuna obbligazione da parte della L&L Luce&Light srl.

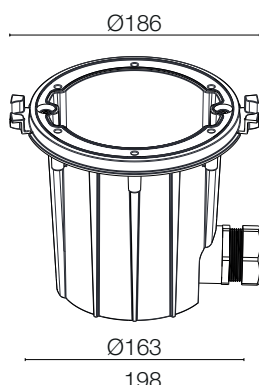
Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et ne comportent la prise en charge, explicite ou implicite, d'aucune obligation de la part de la société L&L Luce&Light srl.

Die in diesem Dokument enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen, weder implizit noch explizit, eine Verpflichtung seitens L&L Luce&Light srl dar.

La información contenida en este documento puede ser modificada en cualquier momento sin previo aviso y no implica la asunción, ni siquiera implícita, de ninguna obligación por parte de L&L Luce&Light srl.

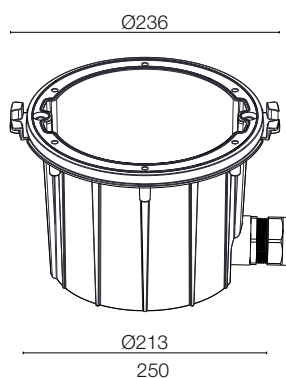


WC5201



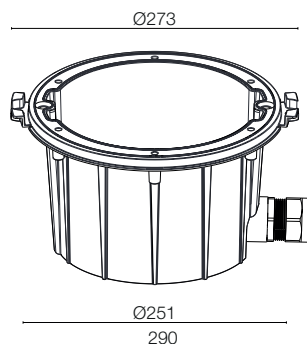
Ømin: 18mm
Ømax: 25mm

WC5202



Ømin: 18mm
Ømax: 25mm

WC5203

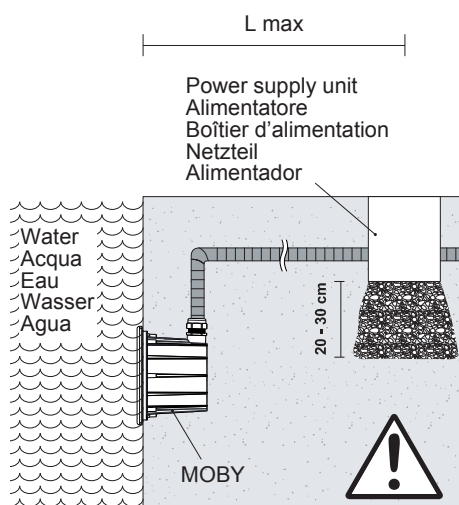


Ømin: 18mm
Ømax: 25mm

For Moby 1.0 - Moby 2.0 - Moby 3.0



INSTALLATION RECOMMENDATIONS / RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE / RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION / EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION / RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN



MAXIMUM DISTANCE (L max cable) FROM THE LIGHTING FIXTURE TO THE REMOTE POWER SUPPLY
 monochromatic version: max. 40m / RGBW version: max. 20m.

The connection cables between the SELV (safety extra-low voltage) power source and the product must be correctly sized and insulated from any non-SELV wiring or live parts. Use double-insulated cables.

DISTANZA MASSIMA (L max cavo) DALL'APPARECCHIO ILLUMINANTE ALL'ALIMENTATORE
 versione monocromatica: max. 40m / versione RGBW: max. 20m.

I cavi di collegamento tra la sorgente di alimentazione a bassissima tensione ed il prodotto devono essere dimensionati correttamente e vanno isolati da eventuali cablaggi o parti in tensione non SELV. Utilizzare cavi in doppio isolamento.

DISTANCE MAXIMALE (L max câble) DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE À LE BOÎTIER D'ALIMENTATION À DISTANCE
 version monocromatique: max. 40m / version RGBW: max. 20m.

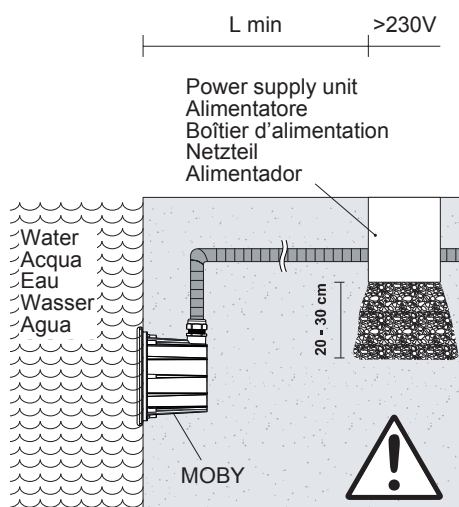
Les câbles de liaison entre la source d'alimentation très basse tension et le produit doivent être correctement dimensionnés et isolés de tout câblage ou partie sous tension non TBTS. Utiliser des câbles à double isolation.

MAXIMALE ENTFERNUNG (L max Kabel) VON DER LEUCHTE AN DIE STROMVERSORGUNG
 Monochromatische Version: max. 40m / RGBW-Version: max. 20m.

Die Verbindungsleitungen zwischen der Sicherheitskleinspannungsquelle (SELV Netzteil) und dem Produkt müssen richtig dimensioniert und von Kabeln oder spannungsführenden Teilen, die nicht Sicherheitskleinspannung führen, isoliert sein. Es müssen doppelt isolierte Leitungen verwendet werden.

MÁXIMA DISTANCIA (L max cable) DEL APARATO DE ILUMINACIÓN A L'ALIMENTADOR REMOTO
 versión monocromática: max. 40m / versión RGBW: max. 20m.

Los cables de conexión entre la fuente de alimentación de muy baja tensión y el producto tienen que ser de las dimensiones correctas y deben estar aislados de posibles cables o partes en tensión no SELV. Utilizar cables con doble aislamiento.



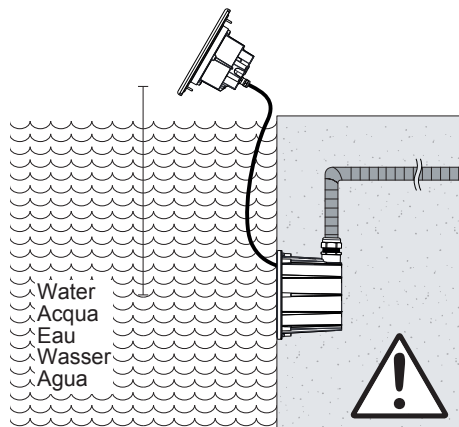
You must always check the minimum distance of the external power supply from the water according to the regulations in force in the country in which the product is being installed, to ensure that all the relative limitations and obligations are respected. If the cable supplied with the device is not long enough to reach the safety area, intermediate junction boxes must be installed, at distances and voltages that must also comply with the regulations in force in the country in which the product is installed.

La distanza minima dei pozzetti di alimentazione dall'acqua, deve essere sempre verificata in accordo con le norme vigenti nel paese di installazione del prodotto, affinché vengano rispettate tutte le limitazioni e gli obblighi relativi. Se il cavo fornito con l'apparecchio non è sufficiente a raggiungere la zona di sicurezza, è necessario predisporre pozzetti di derivazione intermedi, a distanze e con tensioni sempre in conformità alle norme vigenti nel paese di installazione.

La distance minimum entre les boîtes de dérivation et l'eau doit toujours être vérifiée conformément aux normes en vigueur dans le Pays d'installation du produit afin de respecter les limitations et les obligations locales. Si le câble fourni avec le luminaire ne suffit pas pour arriver jusqu'à la zone de sécurité, il est nécessaire de prévoir des boîtes de dérivation intermédiaires ; les distances et les tensions devront toujours être calculées en conformité avec les normes du Pays d'installation.

Der Mindestabstand zwischen Versorgungsschächten und Wasser muss immer gemäß den im jeweiligen Installationsland geltenden Vorschriften überprüft werden, um eine Einhaltung sämtlicher Beschränkungen und zugehöriger Pflichten zu gewährleisten. Falls das mit der Leuchte mitgelieferte Kabel nicht bis in den Sicherheitsbereich reicht, müssen Zwischen-Abzweigschächte angeordnet werden, und zwar jeweils in einem Abstand und mit einer Spannung, welche den im Installationsland geltenden Normen entsprechen.

La distancia mínima entre las cajas de conexión y el agua debe ser siempre verificada de acuerdo con las normas vigentes del país de instalación del producto, de forma que se respeten todas las limitaciones y obligaciones relativas. Si el cable proporcionado con el aparato no fuera suficiente para alcanzar la zona de seguridad, es necesario predisponer cajas de derivación intermedias, a distancias y con tensiones siempre conforme con las normas vigentes del país de instalación.



Leave a section of cable in the outer casing long enough to allow the lighting fixture to be completely removed from the water for maintenance operations.

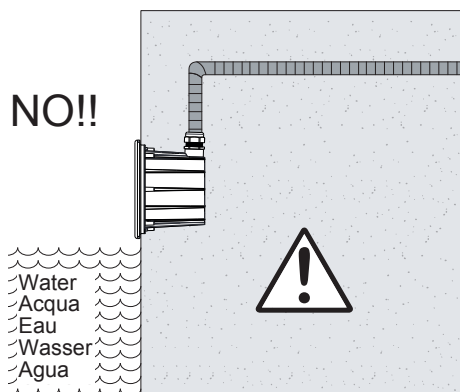
Lasciare nella cassafoma uno spezzone di cavo sufficientemente lungo da consentire l'estrazione completa dall'acqua dell'apparecchio illuminante, per le operazioni di manutenzione.

Laisser un morceau de câble à l'intérieur du pot d'encastrement d'une longueur suffisante à permettre l'extraction complète du luminaire de l'eau, afin d'effectuer les opérations d'entretien.

Lassen Sie ein ausreichend langes Kabelstück im Gehäuse, damit die Leuchte im Fall von Wartungsarbeiten vollständig aus dem Wasser gezogen werden kann.

Dejar en la caja empotrada un segmento de cable lo suficientemente largo para poder extraer completamente el aparato de iluminación del agua durante las operaciones de mantenimiento.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS / RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE / RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION / EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION / RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN



Not suitable for use out of water

Not suitable for use in salt water (Moby 1.0, Moby 2.0, Moby 3.0).

IMPORTANT: if the lighting fixture is installed in plants whose water treatment system uses salt electrolysis, please check with the supplier of the purification system whether there are any chemical incompatibilities with the materials used in our product.

Non idoneo per installazioni fuori dall'acqua.

Non idoneo per installazioni in acqua salata (Moby 1.0, Moby 2.0, Moby 3.0).

ATTENZIONE: nel caso che il corpo illuminante venga installato in impianti che utilizzano per il trattamento dell'acqua un sistema ad elettrolisi del sale, verificare con l'azienda fornitrice del sistema di depurazione eventuali incompatibilità chimiche con i materiali utilizzati nel nostro prodotto.

Non adapté pour installations hors d'eau.

Non adapté pour installations en eau de mer (Moby 1.0, Moby 2.0, Moby 3.0).

ATTENTION : dans le cas où l'appareil d'éclairage devrait être installé dans des installations qui utilisent un système à électrolyse du sel pour le traitement de l'eau, vérifier avec l'entreprise fournissant le système de dépuración toute incompatibilité chimique éventuelle avec les matériaux utilisés dans notre produit.

Nicht zur Installation außerhalb des Wassers geeignet.

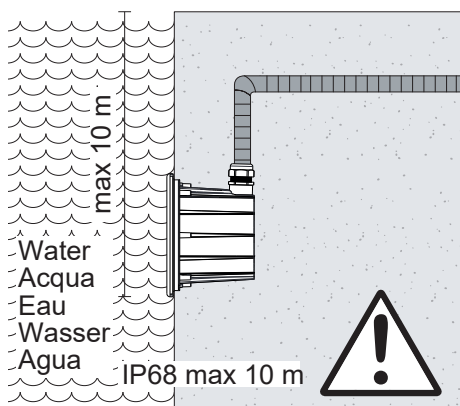
Nicht geeignet für Salzwasser (Moby 1.0, Moby 2.0, Moby 3.0).

VORSICHT! Falls der Leuchtkörper in Anlagen installiert wird, die zur Wasseraufbereitung Salz-Elektrolyse-Verfahren einsetzen, muss zuvor gemeinsam mit dem Hersteller des Wasseraufbereitungssystems überprüft werden, ob diese mit den in unserem Produkt verwendeten Materialien in chemischer Hinsicht kompatibel sind.

No apto para instalaciones fuera del agua.

No apto para instalaciones en agua salada (Moby 1.0, Moby 2.0, Moby 3.0).

ATENCIÓN: si el aparato de iluminación se coloca en instalaciones que para el tratamiento del agua utilizan un sistema de electrolisis de sal, verificar con la empresa proveedora del sistema de depuración la posible incompatibilidad química con los materiales usados en nuestro producto.



Max installation depth: 10 m.

Profondità max. di installazione: 10m.

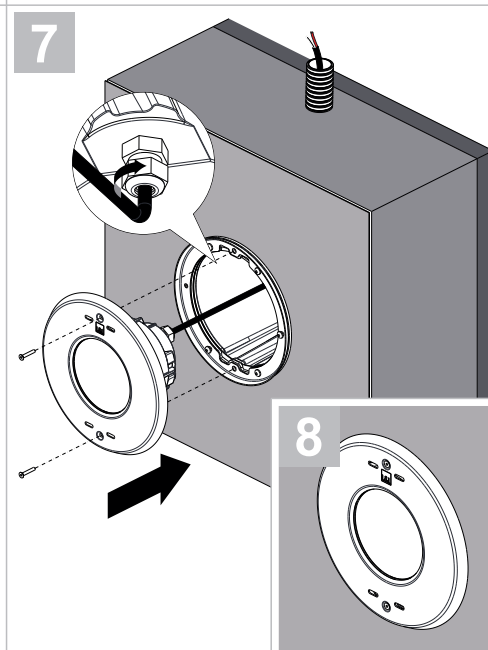
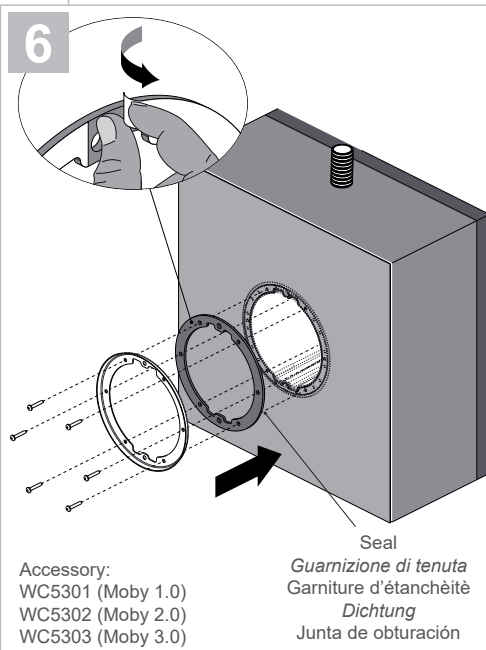
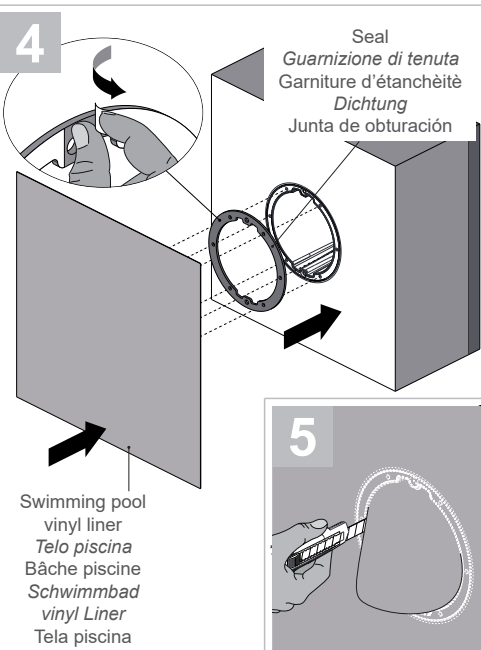
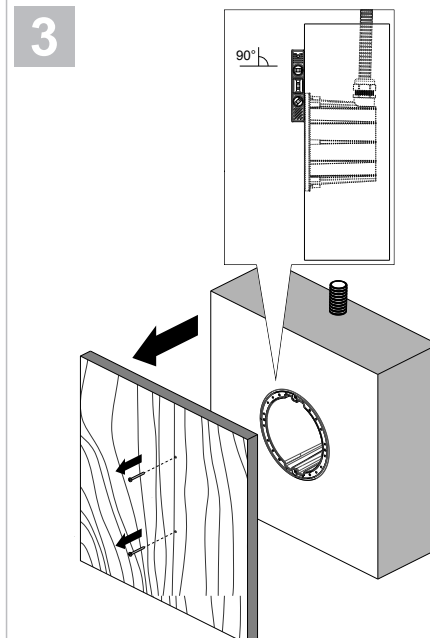
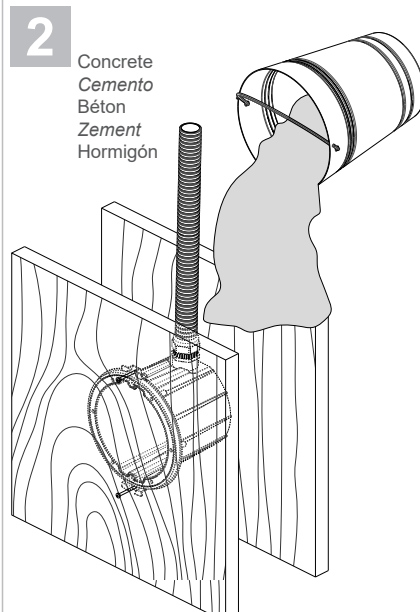
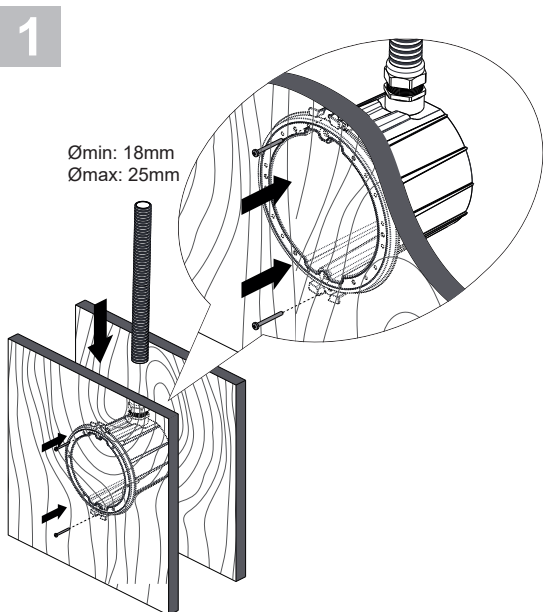
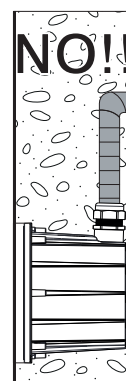
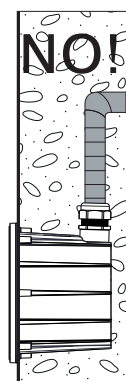
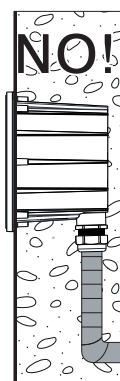
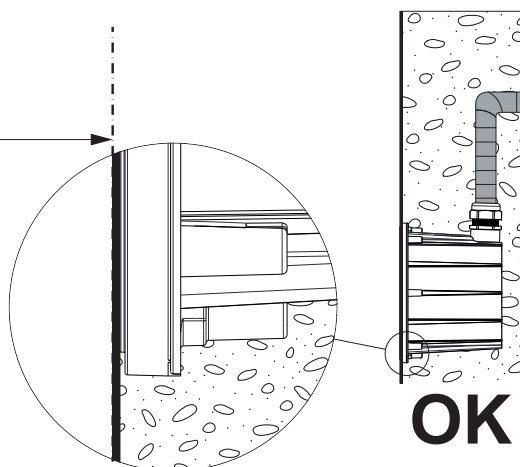
Profondeur max. d'installation : 10m.

Max. Installationstiefe: 10m.

Profundidad máx. de instalación: 10 m.

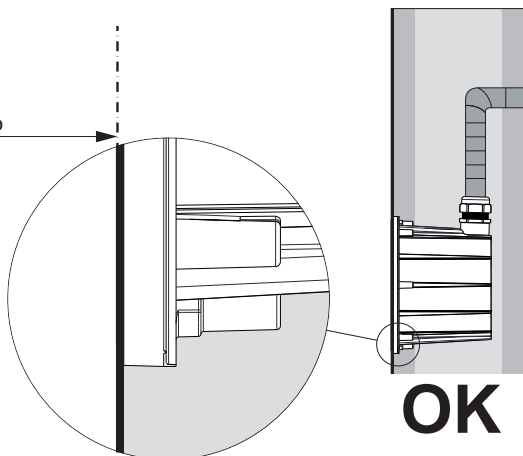
Concrete wall mounted (with swimming pool vinyl LINER)

Finished floor level
 Livello pavimento finito
 Niveau sol fini
 Fertigfußboden
 Nivel de suelo acabado

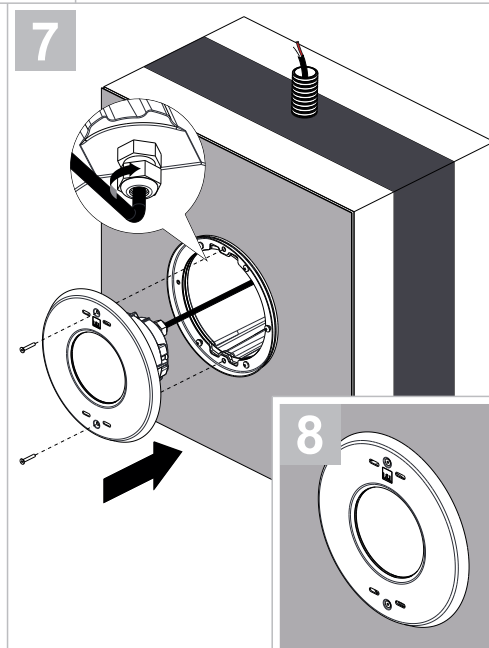
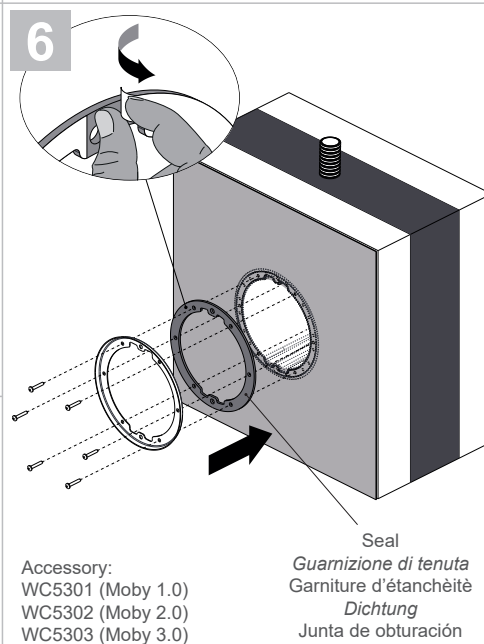
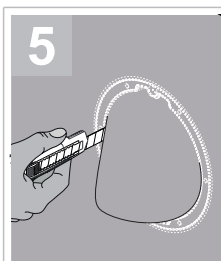
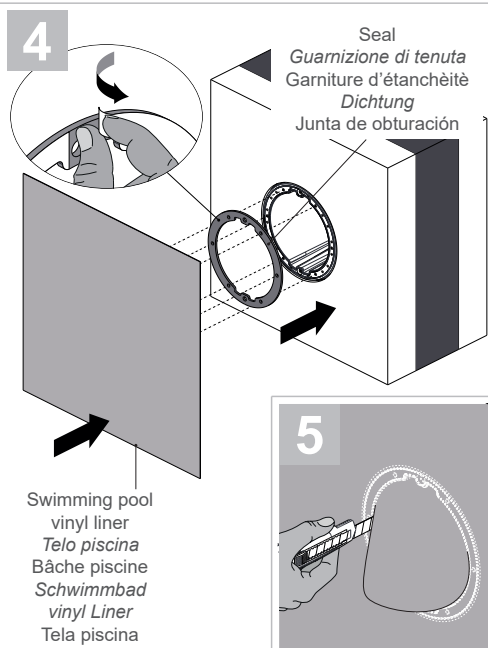
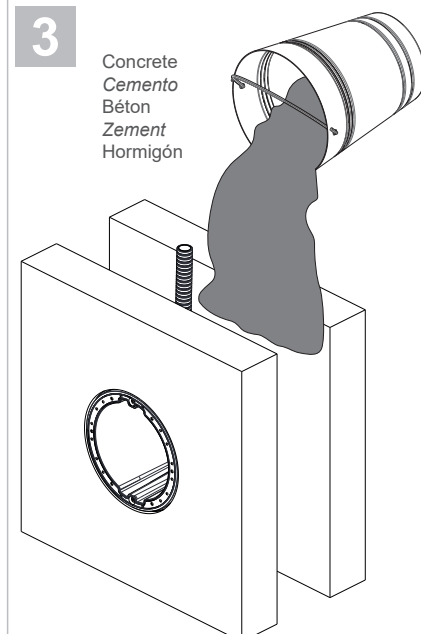
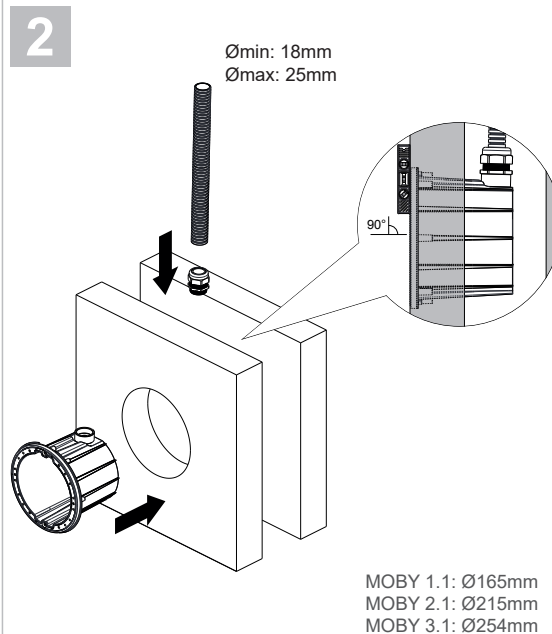
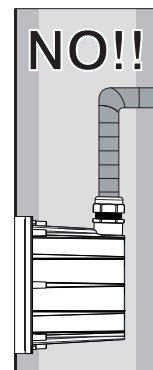
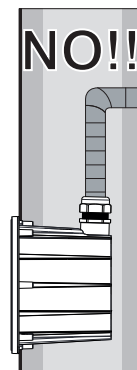
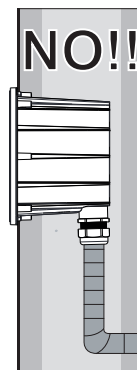


Concrete/polystyrene wall mounted (with swimming pool vinyl LINER)

Finished floor level
 Livello pavimento finito
 Niveau sol fini
 Fertigfußboden
 Nivel de suelo acabado

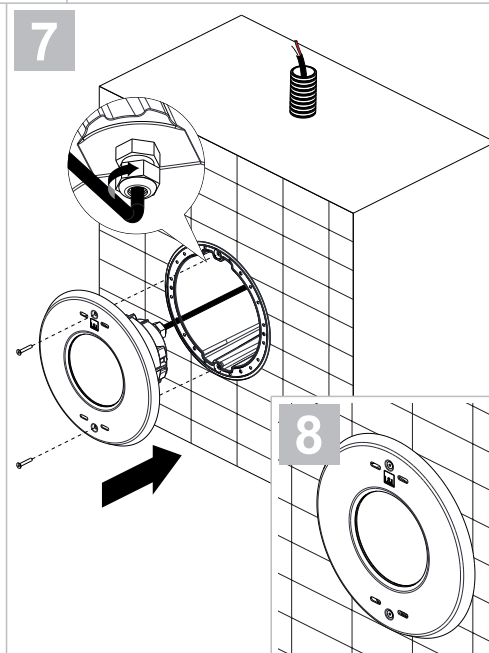
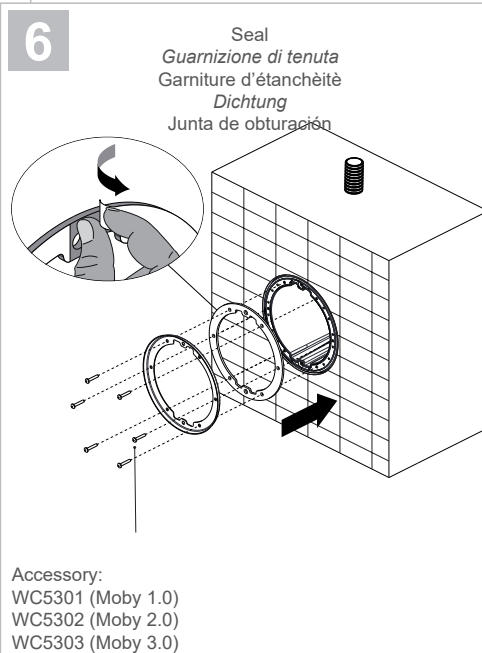
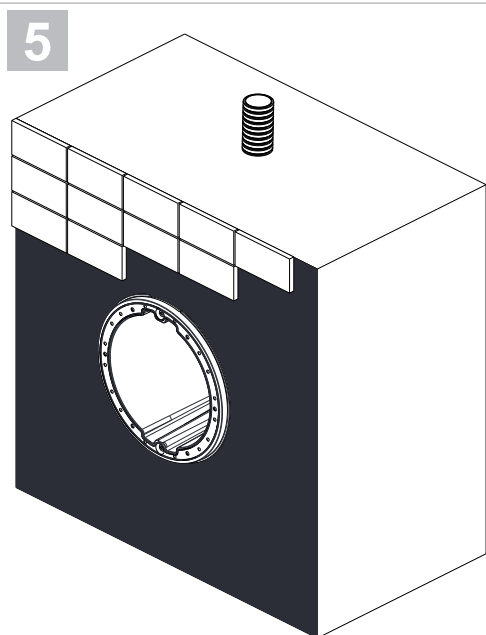
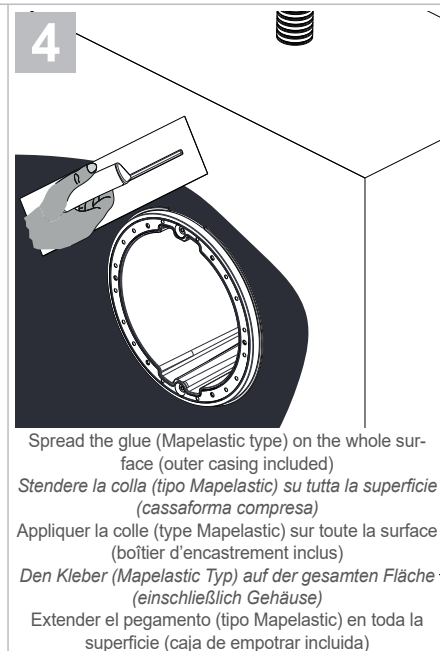
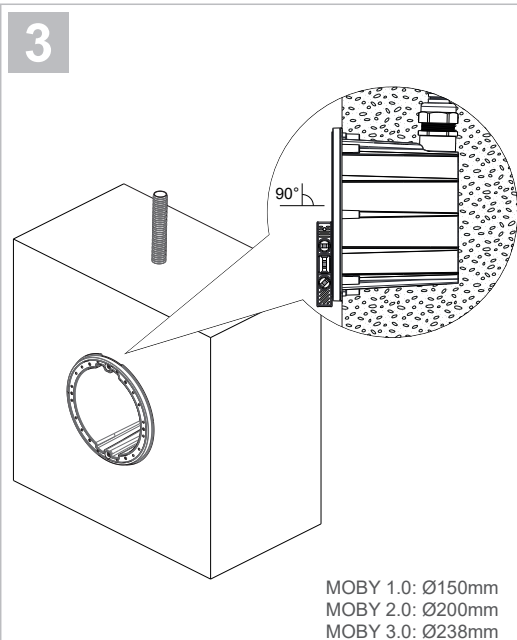
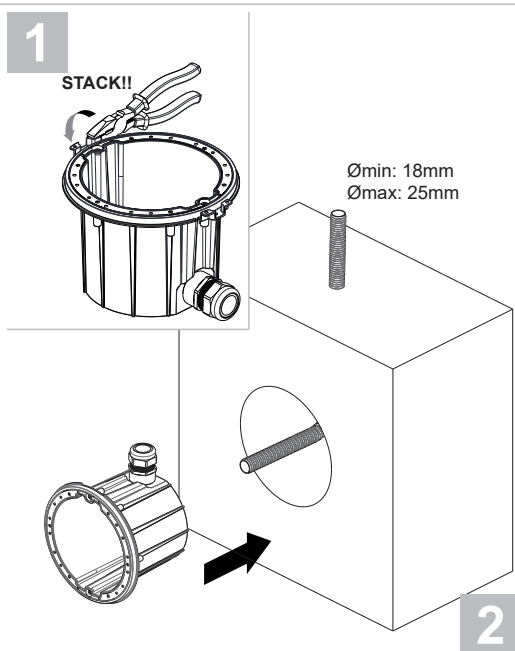
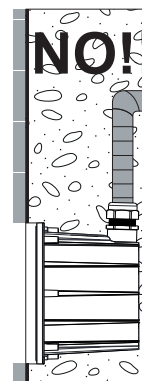
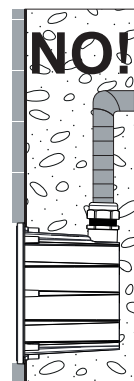
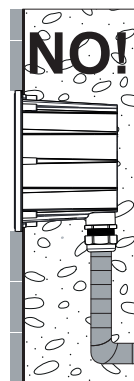
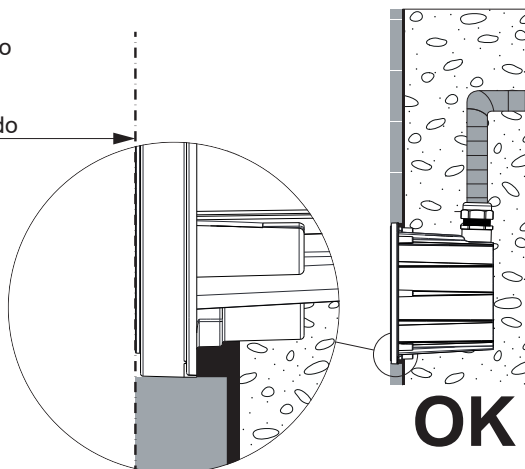


OK

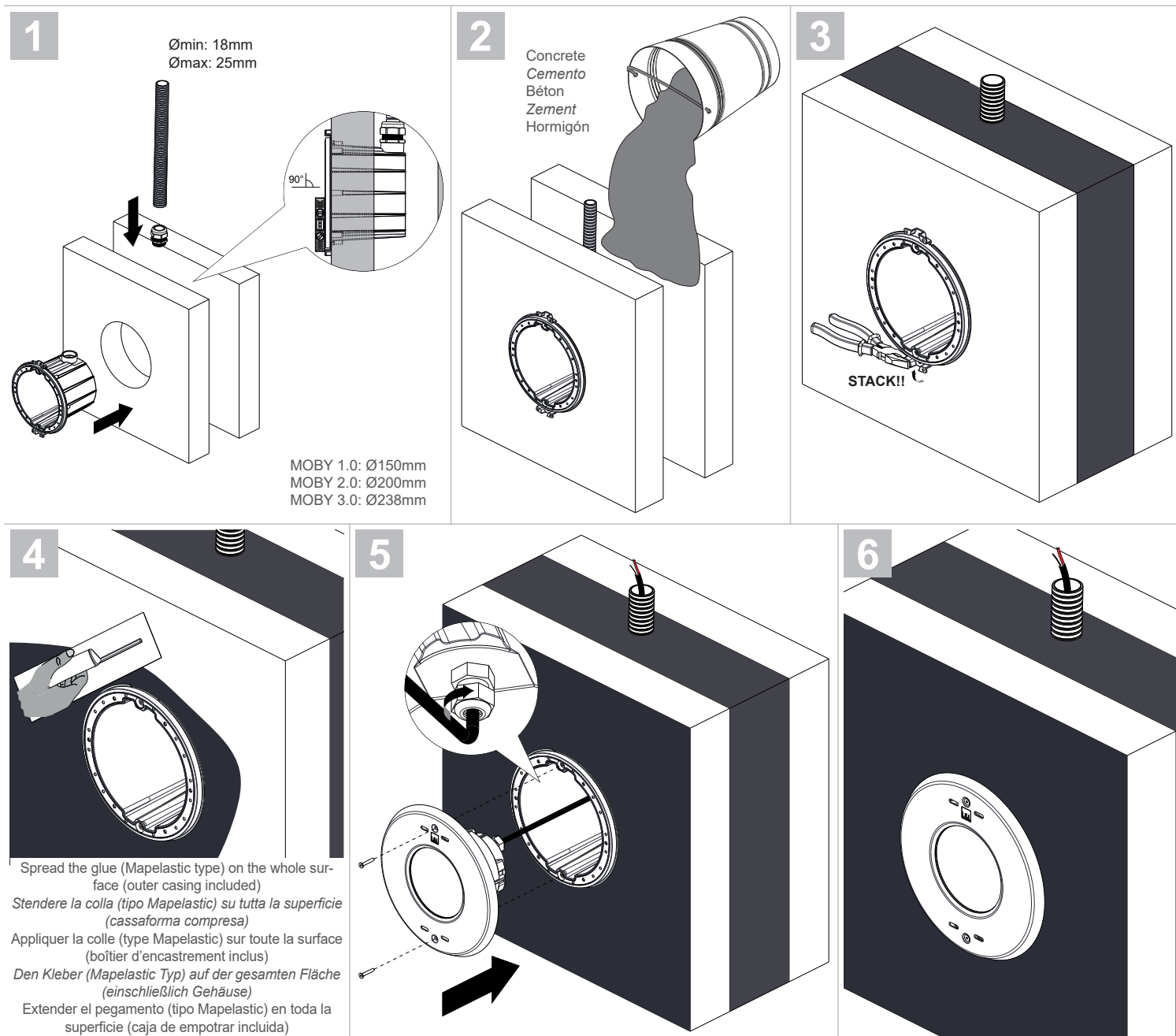
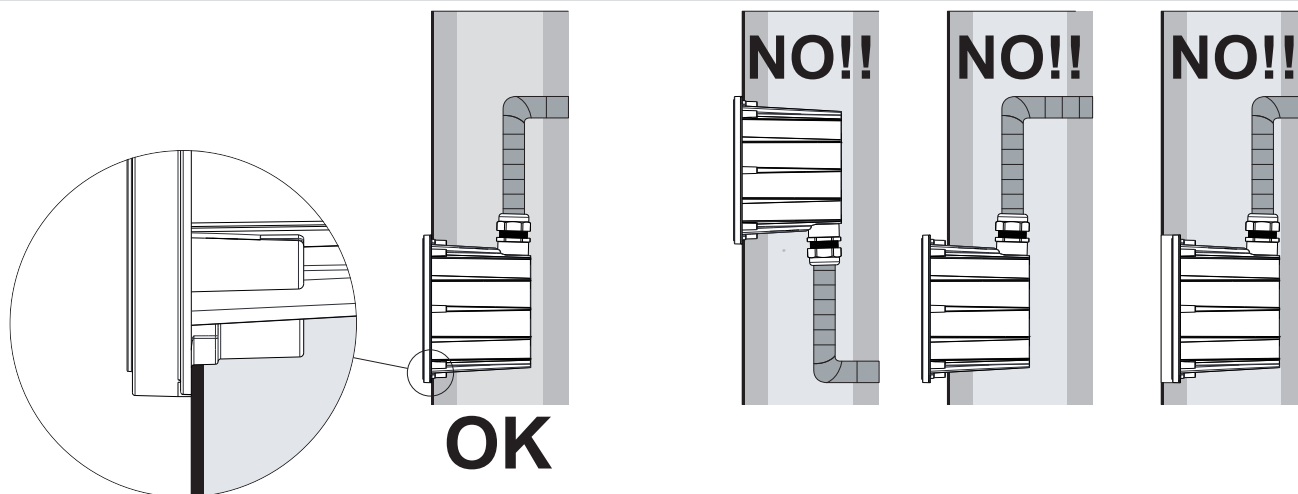


Concrete wall mounted (with MAPELASTIC and WALL COVERING)

Finished floor level
 Livello pavimento finito
 Niveau sol fini
 Fertigfußboden
 Nivel de suelo acabado



Concrete/polystyrene wall mounted (with MAPELASTIC)





WC5201 - WC5202 - WC5203

Accessories / Accessori / Accessoires / Zubehör / Accesorios



L&L Luce&Light reserves the right to change the information contained in this document at any time without prior notice being given.

Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso e non comportano l'assunzione, nemmeno implicita, di alcuna obbligazione da parte della L&L Luce&Light srl.

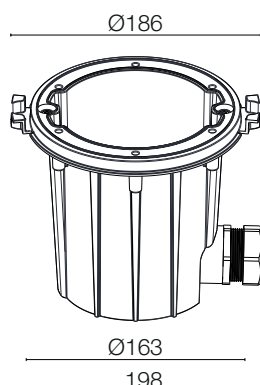
Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et ne comportent la prise en charge, explicite ou implicite, d'aucune obligation de la part de la société L&L Luce&Light srl.

Die in diesem Dokument enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen, weder implizit noch explizit, eine Verpflichtung seitens L&L Luce&Light srl dar.

La información contenida en este documento puede ser modificada en cualquier momento sin previo aviso y no implica la asunción, ni siquiera implícita, de ninguna obligación por parte de L&L Luce&Light srl.

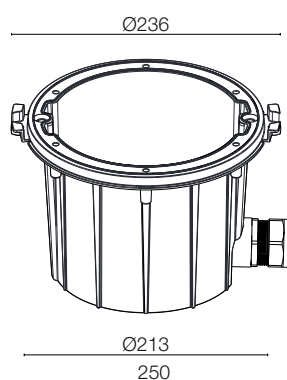


WC5201



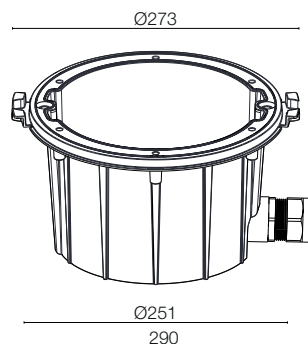
Ømin: 18mm
Ømax: 25mm

WC5202



Ømin: 18mm
Ømax: 25mm

WC5203

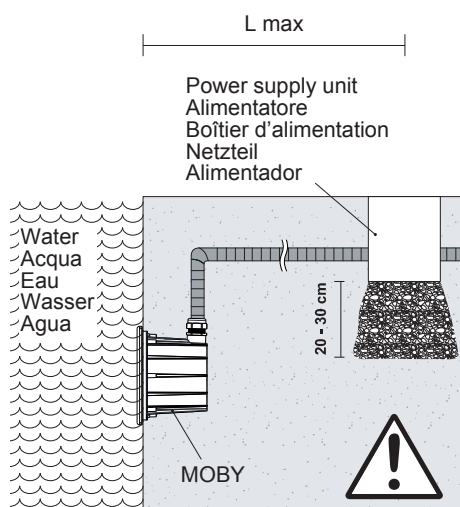


Ømin: 18mm
Ømax: 25mm

For Moby 1.1 - Moby 2.1 - Moby 3.1



INSTALLATION RECOMMENDATIONS / RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE / RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION / EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION / RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN



MAXIMUM DISTANCE (L max cable) FROM THE LIGHTING FIXTURE TO THE REMOTE POWER SUPPLY
 monochromatic version: max. 40m / RGBW version: max. 20m.

The connection cables between the SELV (safety extra-low voltage) power source and the product must be correctly sized and insulated from any non-SELV wiring or live parts. Use double-insulated cables.

DISTANZA MASSIMA (L max cavo) DALL'APPARECCHIO ILLUMINANTE ALL'ALIMENTATORE
 versione monocromatica: max. 40m / versione RGBW: max. 20m.

I cavi di collegamento tra la sorgente di alimentazione a bassissima tensione ed il prodotto devono essere dimensionati correttamente e vanno isolati da eventuali cablaggi o parti in tensione non SELV. Utilizzare cavi in doppio isolamento.

DISTANCE MAXIMALE (L max câble) DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE À LE BOÎTIER D'ALIMENTATION À DISTANCE
 version monocromatique: max. 40m / version RGBW: max. 20m.

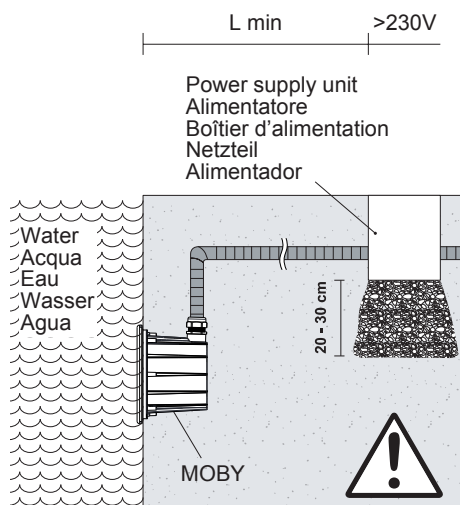
Les câbles de liaison entre la source d'alimentation très basse tension et le produit doivent être correctement dimensionnés et isolés de tout câblage ou partie sous tension non TBTS. Utiliser des câbles à double isolation.

MAXIMALE ENTFERNUNG (L max Kabel) VON DER LEUCHTE AN DIE STROMVERSORGUNG
 Monochromatische Version: max. 40m / RGBW-Version: max. 20m.

Die Verbindungsleitungen zwischen der Sicherheitskleinspannungsquelle (SELV Netzteil) und dem Produkt müssen richtig dimensioniert und von Kabeln oder spannungsführenden Teilen, die nicht Sicherheitskleinspannung führen, isoliert sein. Es müssen doppelt isolierte Leitungen verwendet werden.

MÁXIMA DISTANCIA (L max cable) DEL APARATO DE ILUMINACIÓN A L'ALIMENTADOR REMOTO
 versión monocromática: max. 40m / versión RGBW: max. 20m.

Los cables de conexión entre la fuente de alimentación de muy baja tensión y el producto tienen que ser de las dimensiones correctas y deben estar aislados de posibles cables o partes en tensión no SELV. Utilizar cables con doble aislamiento.



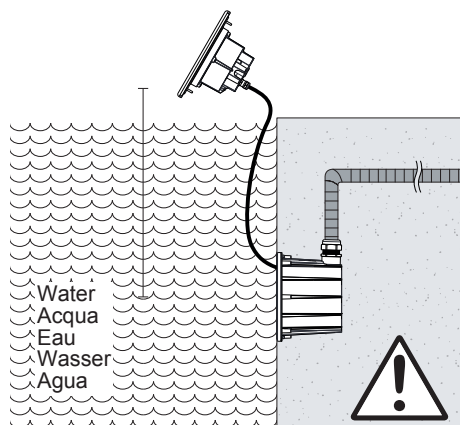
You must always check the minimum distance of the external power supply from the water according to the regulations in force in the country in which the product is being installed, to ensure that all the relative limitations and obligations are respected. If the cable supplied with the device is not long enough to reach the safety area, intermediate junction boxes must be installed, at distances and voltages that must also comply with the regulations in force in the country in which the product is installed.

La distanza minima dei pozzetti di alimentazione dall'acqua, deve essere sempre verificata in accordo con le norme vigenti nel paese di installazione del prodotto, affinché vengano rispettate tutte le limitazioni e gli obblighi relativi. Se il cavo fornito con l'apparecchio non è sufficiente a raggiungere la zona di sicurezza, è necessario predisporre pozzetti di derivazione intermedi, a distanze e con tensioni sempre in conformità alle norme vigenti nel paese di installazione.

La distance minimum entre les boîtes de dérivation et l'eau doit toujours être vérifiée conformément aux normes en vigueur dans le Pays d'installation du produit afin de respecter les limitations et les obligations locales. Si le câble fourni avec le luminaire ne suffit pas pour arriver jusqu'à la zone de sécurité, il est nécessaire de prévoir des boîtes de dérivation intermédiaires ; les distances et les tensions devront toujours être calculées en conformité avec les normes du Pays d'installation.

Der Mindestabstand zwischen Versorgungsschächten und Wasser muss immer gemäß den im jeweiligen Installationsland geltenden Vorschriften überprüft werden, um eine Einhaltung sämtlicher Beschränkungen und zugehöriger Pflichten zu gewährleisten. Falls das mit der Leuchte mitgelieferte Kabel nicht bis in den Sicherheitsbereich reicht, müssen Zwischen-Abzweigschächte angeordnet werden, und zwar jeweils in einem Abstand und mit einer Spannung, welche den im Installationsland geltenden Normen entsprechen.

La distancia mínima entre las cajas de conexión y el agua debe ser siempre verificada de acuerdo con las normas vigentes del país de instalación del producto, de forma que se respeten todas las limitaciones y obligaciones relativas. Si el cable proporcionado con el aparato no fuera suficiente para alcanzar la zona de seguridad, es necesario predisponer cajas de derivación intermedias, a distancias y con tensiones siempre conforme con las normas vigentes del país de instalación.



Leave a section of cable in the outer casing long enough to allow the lighting fixture to be completely removed from the water for maintenance operations.

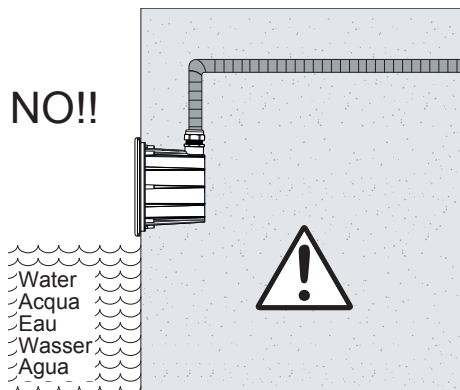
Lasciare nella cassaforma uno spezzone di cavo sufficientemente lungo da consentire l'estrazione completa dall'acqua dell'apparecchio illuminante, per le operazioni di manutenzione.

Laisser un morceau de câble à l'intérieur du pot d'encastrement d'une longueur suffisante à permettre l'extraction complète du luminaire de l'eau, afin d'effectuer les opérations d'entretien.

Lassen Sie ein ausreichend langes Kabelstück im Gehäuse, damit die Leuchte im Fall von Wartungsarbeiten vollständig aus dem Wasser gezogen werden kann.

Dejar en la caja empotrada un segmento de cable lo suficientemente largo para poder extraer completamente el aparato de iluminación del agua durante las operaciones de mantenimiento.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS / RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE / RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION / EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION / RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN



Not suitable for use out of water. IMPORTANT: if the lighting fixture is installed in plants whose water treatment system uses salt electrolysis, please check with the supplier of the purification system whether there are any chemical incompatibilities with the materials used in our product.

Non idoneo per installazioni fuori dall'acqua.

ATTENZIONE: nel caso che il corpo illuminante venga installato in impianti che utilizzano per il trattamento dell'acqua un sistema ad elettrolisi del sale, verificare con l'azienda fornitrice del sistema di depurazione eventuali incompatibilità chimiche con i materiali utilizzati nel nostro prodotto.

Non adapté pour installations hors d'eau.

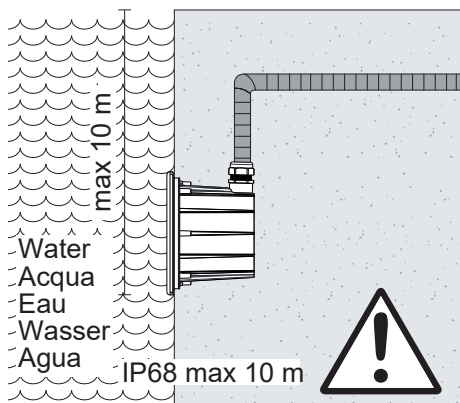
ATTENTION: dans le cas où l'appareil d'éclairage devrait être installé dans des installations qui utilisent un système à électrolyse du sel pour le traitement de l'eau, vérifier avec l'entreprise fournissant le système de dépuración toute incompatibilité chimique éventuelle avec les matériaux utilisés dans notre produit.

Nicht zur Installation außerhalb des Wassers geeignet.

VORSICHT! Falls der Leuchtkörper in Anlagen installiert wird, die zur Wasseraufbereitung Salz-Elektrolyse-Verfahren einsetzen, muss zuvor gemeinsam mit dem Hersteller des Wasseraufbereitungssystems überprüft werden, ob diese mit den in unserem Produkt verwendeten Materialien in chemischer Hinsicht kompatibel sind.

No apto para instalaciones fuera del agua.

ATENCIÓN: si el aparato de iluminación se coloca en instalaciones que para el tratamiento del agua utilizan un sistema de electrolisis de sal, verificar con la empresa proveedora del sistema de depuración la posible incompatibilidad química con los materiales usados en nuestro producto.



Max installation depth: 10 m.

Profondità max. di installazione: 10m.

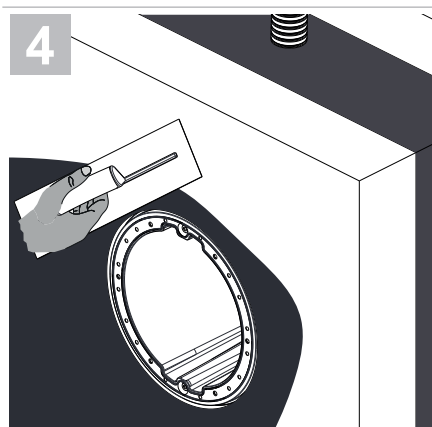
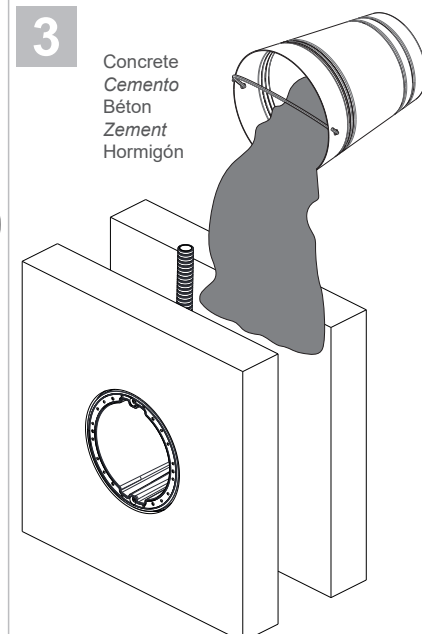
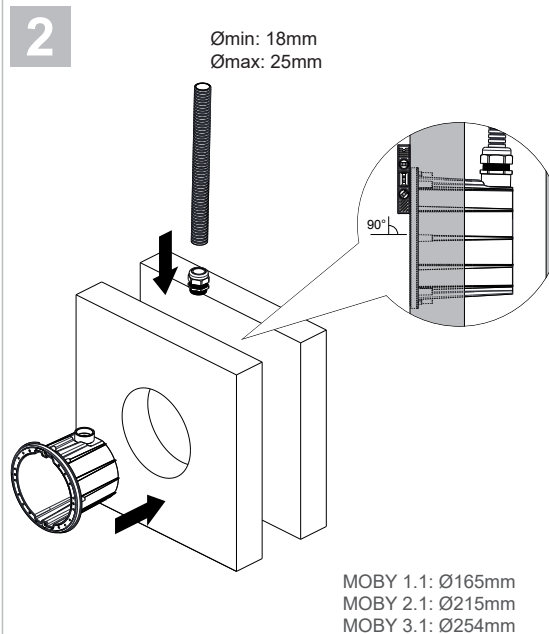
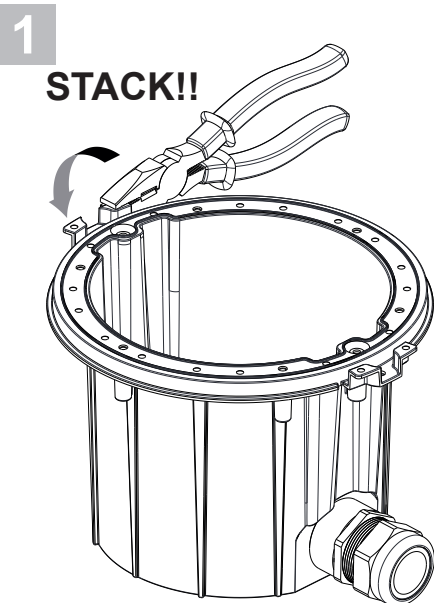
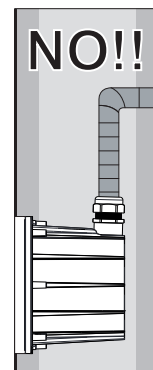
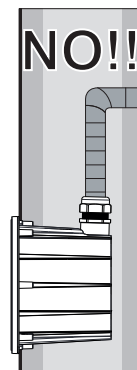
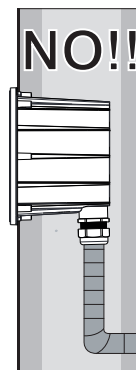
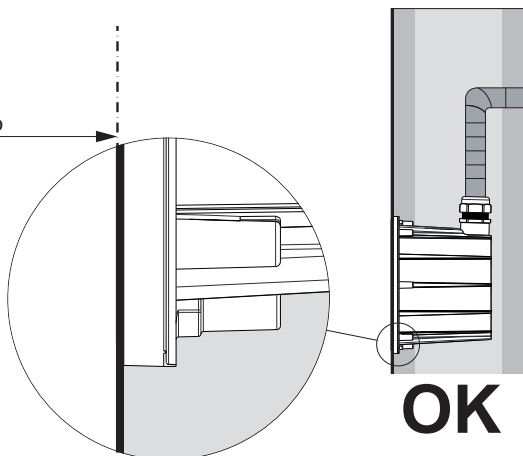
Profondeur max. d'installation : 10m.

Max. Installationstiefe: 10m.

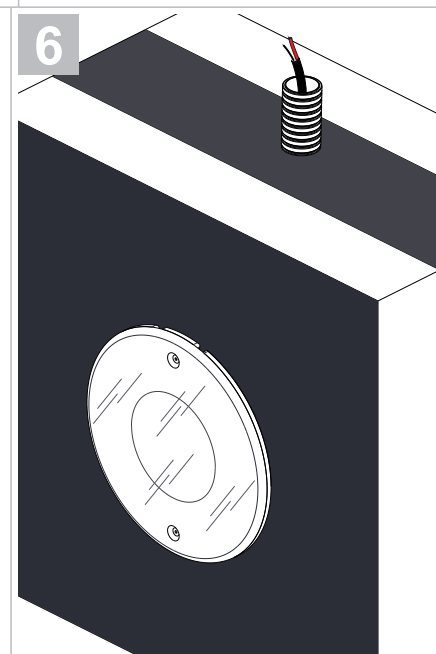
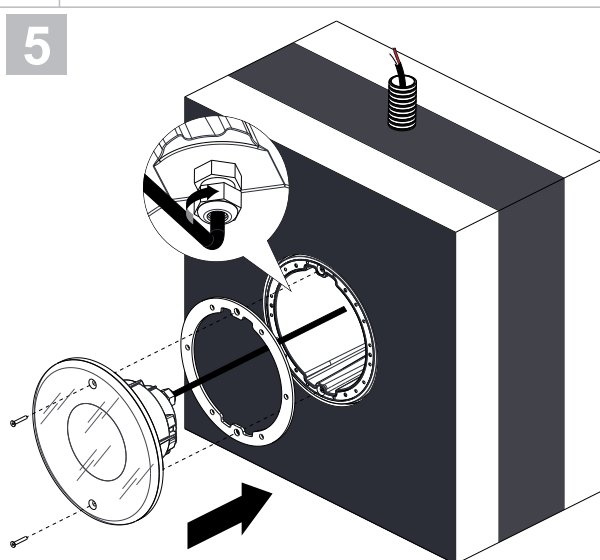
Profundidad máx. de instalación: 10 m.

Concrete/polystyrene wall mounted (with MAPELASTIC)

Finished floor level
 Livello pavimento finito
 Niveau sol fini
 Fertigfußboden
 Nivel de suelo acabado

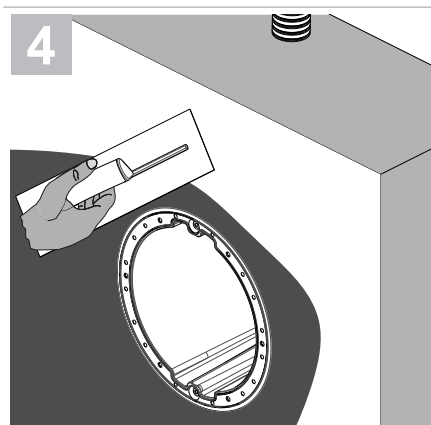
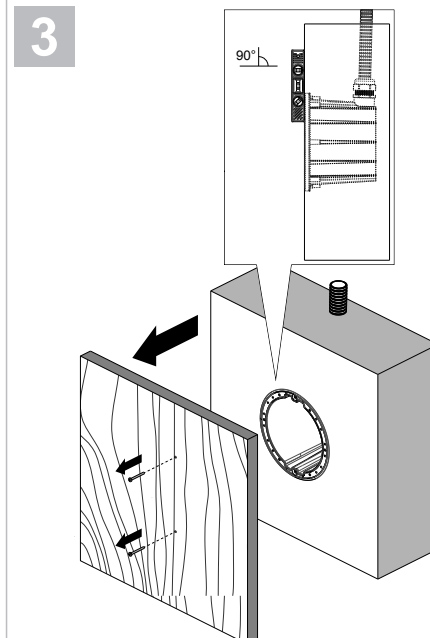
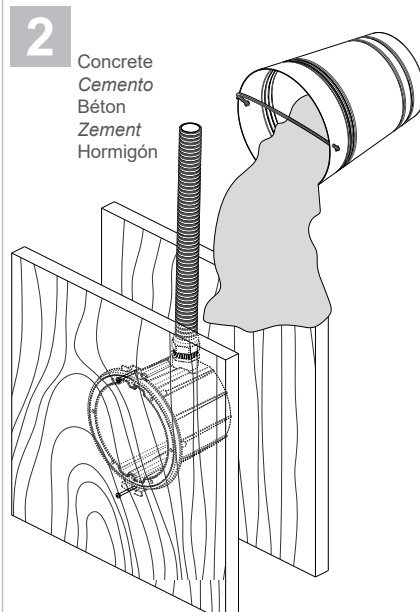
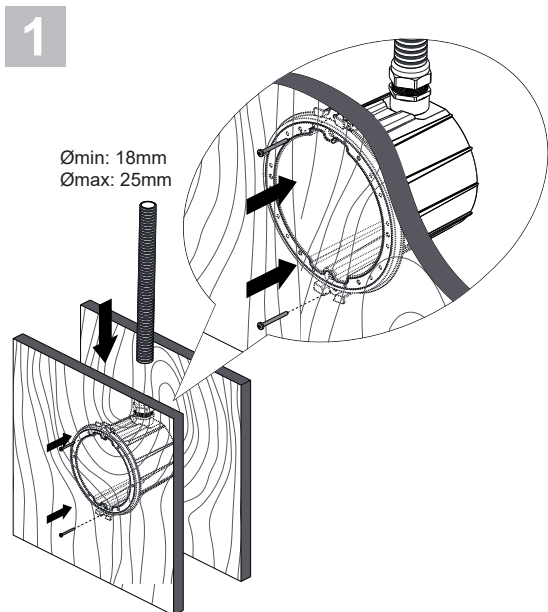
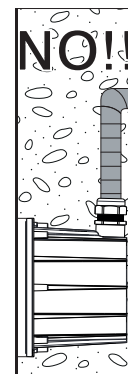
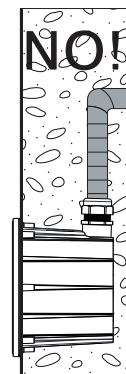
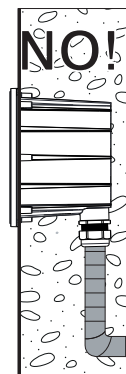
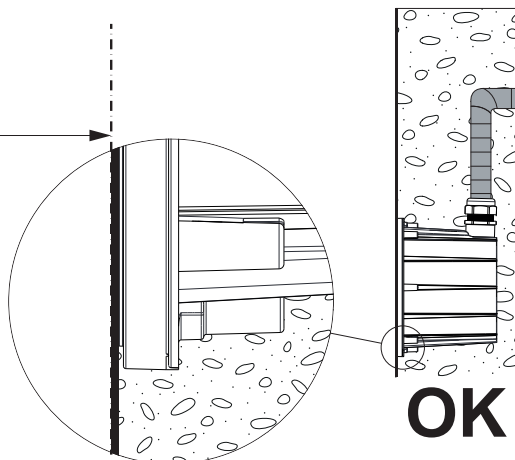


Spread the glue (Mapelastic type) on the whole surface (outer casing included)
 Stendere la colla (tipo Mapelastic) su tutta la superficie (cassaforma compresa)
 Appliquer la colle (type Mapelastic) sur toute la surface (boîtier d'encastrement inclus)
 Den Kleber (Mapelastic Typ) auf der gesamten Fläche (einschließlich Gehäuse)
 Extender el pegamento (tipo Mapelastic) en toda la superficie (caja de empotrar incluida)

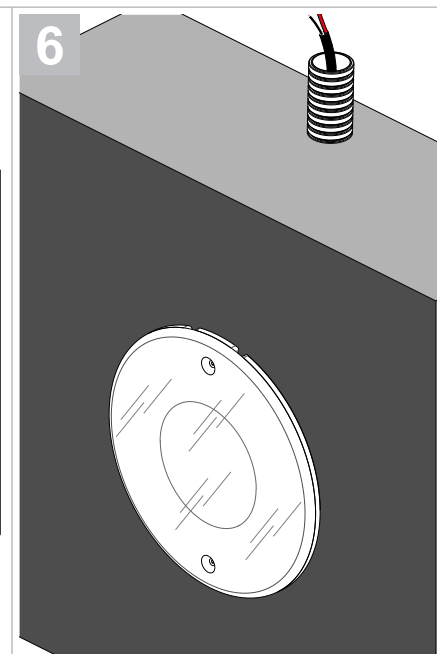
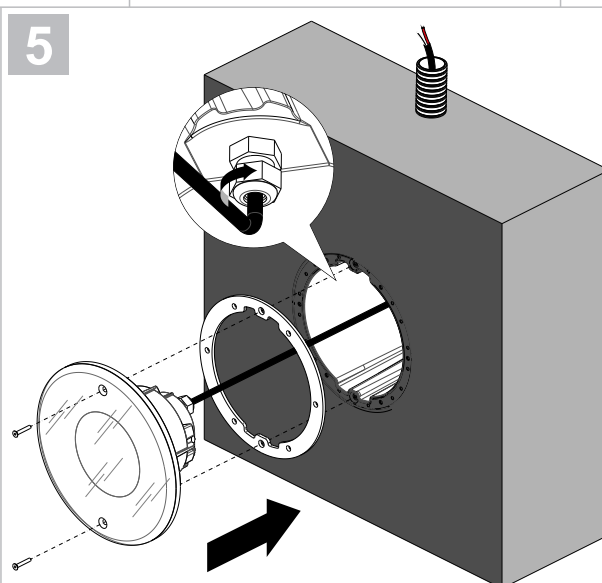


Concrete wall mounted (with MAPELASTIC)

Finished floor level
 Livello pavimento finito
 Niveau sol fini
 Fertigfußboden
 Nivel de suelo acabado



Spread the glue (Mapelastic type) on the whole surface (outer casing included)
 Stendere la colla (tipo Mapelastic) su tutta la superficie (cassaforma compresa)
 Appliquer la colle (type Mapelastic) sur toute la surface (boîtier d'encastrement inclus)
 Den Kleber (Mapelastic Typ) auf der gesamten Fläche (einschließlich Gehäuse)
 Extender el pegamento (tipo Mapelastic) en toda la superficie (caja de empotrar incluida)



Concrete wall mounted (with MAPELASTIC and WALL COVERING)

Finished floor level
 Livello pavimento finito
 Niveau sol fini
 Fertigfußboden
 Nivel de suelo acabado

